



PR. 66/13.03.15
CPS, Sj'

CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 1104-304

Chișinău

„26” 05. 2015

**Biroul Permanent
al Parlamentului
Republicii Moldova**

Se prezintă Parlamentului Avizul asupra proiectului de lege cu privire la completarea Legii nr.140 din 14 iunie 2013 privind protecția specială a copiilor aflați în situație de risc și a copiilor separați de părinți (inițiativa legislativă nr.66 din 13 martie 2015), aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 286 din 25 mai 2015.

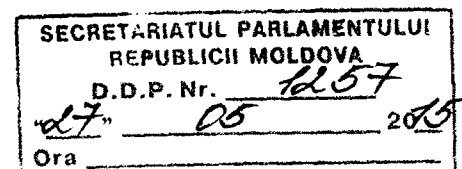
Anexă: Hotărîrea Guvernului în limbile română și rusă – 2 ex.;

Avizul în limbile română și rusă – 1 ex.

Secretar general adjunct al Guvernului


Roman CAZAN

Ex: V. Bogdan, tel. 250-447



Casa Guvernului,
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+ 373-22-250104

Fax:
+ 373-22-242696



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 286

din 25 mai 2015

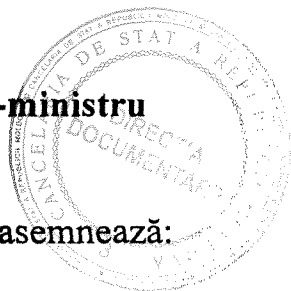
Chișinău

**Pentru aprobarea Avizului la proiectul de lege cu privire
la completarea Legii nr. 140 din 14 iunie 2013 privind
protecția specială a copiilor aflați în situație de risc
și a copiilor separați de părinți**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului Avizul la proiectul de lege cu privire la completarea Legii nr. 140 din 14 iunie 2013 privind protecția specială a copiilor aflați în situație de risc și a copiilor separați de părinți.

Prim-ministru



CHIRIL GABURICI

Contrasemnează:

Ministrul muncii, protecției
sociale și familiei

Ruxanda Glavan

Ministrul educației

Maia Sandu

Ministrul finanțelor

Anatol Arapu

Ministrul justiției

Vladimir Grosu



ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 286

от 25 мая 2015

Кишинэу

Об утверждении Заключения по проекту закона о внесении дополнений в Закон об особой защите детей, находящихся в ситуации риска, и детей, разлученных с родителями, № 140 от 14 июня 2013 года

Правительство ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Утвердить и представить Парламенту Заключение по проекту закона о внесении дополнений в Закон об особой защите детей, находящихся в ситуации риска, и детей, разлученных с родителями, № 140 от 14 июня 2013 года.

Премьер-министр

КИРИЛ ГАБУРИЧ

Контрасигнуют:

Министр труда, социальной
защиты и семьи

Руксанда Главан

Министр просвещения

Майя Санду

Министр финансов

Анатол Арапу

Министр юстиции

Владимир Гросу

AVIZ
la proiectul de lege cu privire la completarea Legii nr. 140
din 14 iunie 2013 privind protecția specială a copiilor aflați
în situație de risc și a copiilor separați de părinți

Guvernul a examinat proiectul de lege cu privire la completarea Legii nr. 140 din 14 iunie 2013 privind protecția specială a copiilor aflați în situație de risc și a copiilor separați de părinți, înaintat cu titlu de inițiativă legislativă (nr. 66 din 13 martie 2015) de către un grup de deputați în Parlament, și comunică următoarele.

Conform art. 12 din Codul educației al Republicii Moldova, sintagma „secundar profesional, mediu de specialitate” urmează a fi înlocuită cu sintagma „profesional tehnic”. La articolul 20¹ „Indemnizații pentru continuarea studiilor”, considerăm oportun de a exclude sintagma „școlile de tip internat”. Propunerea este motivată dat fiind faptul că, odată plasat în instituția rezidențială, școala de tip-internat pentru copii orfani și rămași fără îngrijirea părinților, copilul beneficiază de tot pachetul de servicii, inclusiv de servicii educaționale. În acest context, menționăm că aspectul invocat nu se regăsește în textul notei informative.

Totodată, urmează a se ține cont că, potrivit legislației naționale, o persoană se consideră copil pînă la atingerea vârstei de 18 ani. Așadar, în cazul în care indemnizația pentru continuarea studiilor va fi oferită pentru studiile superioare, odată cu atingerea vârstei de 18 ani, persoana nu va putea beneficia de prestația dată.

La pct. 1 referitor la completarea art. 1, considerăm că ar fi oportună completarea cu sintagma, și nu cu propoziția, pentru a exclude dublarea prevederilor în vigoare.

Concomitent, se va revedea titlul capitolului VI în raport cu textul capitolului și al legii propriu zise. Astfel, cuvîntul „protecție” se va substitui cu cuvîntul „susținerea” .

La pct. 3, sintagma „după articolul 20, se introduce un” se va substitui cu sintagma „se completează cu un”.

La alin. (1) din art. 20¹, propus spre completarea legii nominalizate, sintagma „*pot beneficia*” urmează a fi substituită cu sintagma „*beneficiază*”.

Conform datelor structurilor teritoriale asistență socială, numărul copiilor rămași temporar fără ocrotire părintească în anul 2014 a constituit 1140, iar numărul elevilor și studenților care își continuă studiile în instituțiile de învățămînt profesional tehnic și superior și cărora le-a fost stabilit statutul de copil rămas temporar fără ocrotire părintească pînă la atingerea vârstei de 18 ani se estimează la 189.

În concluzie, Guvernul consideră necesară promovarea măsurilor suplimentare de susținere a copiilor rămași temporar fără ocrotire părintească care doresc să-și continue studiile, precum și a familiilor cu 3 și mai mulți copii, în contextul situației demografice alarmante din Republica Moldova.

Totodată, constrângerile bugetare existente și cele pe termen mediu, dictate de conjunctura economico-financiară regională și internă nefavorabilă, fac imposibilă asumarea de către Guvern a unor măsuri noi, mijloacele financiare disponibile ale bugetului de stat fiind direcționate exclusiv spre onorarea angajamentelor deja asumate, iar în conformitate cu prevederile articolului 131 alin. (6) din Constituția Republicii Moldova, nici o cheltuială bugetară nu poate fi aprobată fără stabilirea sursei de finanțare. Astfel, posibilități de susținere a acestui proiect nu sînt.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

по проекту закона о внесении дополнений в Закон об особой защите детей, находящихся в ситуации риска, и детей, разлученных с родителями № 140 от 14 июня 2013 года

Правительство рассмотрело проект закона о внесении дополнений в Закон об особой защите детей, находящихся в ситуации риска, и детей, разлученных с родителями № 140 от 14 июня 2013 года, представленный в порядке законодательной инициативы (№ 66 от 13 марта 2015 г.) группой депутатов Парламента, и сообщает следующее.

Согласно статье 12 Кодекса об образовании Республики Молдова слова «среднее профессиональное, среднее специальное» следует заменить словами «профессионально-техническое». В статье 20¹ «Пособия для дальнейшего обучения» считаем целесообразным исключить слова «школ-интернатов». Данное предложение обусловлено тем, что при помещении в учреждение интернатного типа, школу-интернат для детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, ребенок получает полный пакет услуг, включая образовательные услуги. В данном контексте следует отметить, что упомянутый аспект не содержится в тексте информационной записки.

В то же время следует учитывать, что согласно национальному законодательству лицо считается ребенком до достижения возраста 18 лет. Таким образом, если пособие для дальнейшего обучения будет предоставляться для высшего образования, то при достижении возраста 18 лет лицо не сможет получать данное пособие.

По пункту 1 в части дополнения статьи 1 считаем, что было бы целесообразно дополнение словами, а не предложением, с целью исключения дублирования действующих положений.

Одновременно, следует пересмотреть наименование главы VI исходя из содержания главы и самого закона. Таким образом, слово «защиты» необходимо заменить словом «поддержки».

В пункте 3 слова «после статьи 20 ввести» заменить словом «дополнить».

В части (1) статьи 20¹, предложенной для дополнения указанного закона, слова «могут получать» следует заменить словом «получают».

Согласно данным территориальных структур социального обеспечения, число детей, временно оставшихся без попечения родителей, в 2014 году составило 1140, а количество учащихся и студентов, которые

продолжат обучение в профессионально-технических и высших учебных заведениях, которым был установлен статус ребенка, оставшегося без попечения родителей, до достижения 18 лет составит 189.

В заключении Правительство считает необходимым продвижение дополнительных мер по поддержке детей, временно оставшихся без попечения родителей, которые желают продолжить учебу, а также семей с тремя и более детьми, с учетом тревожной демографической ситуации в Республике Молдова.

Вместе с тем, существующие и среднесрочные бюджетные ограничения, продиктованные неблагоприятной региональной и внутренней финансово-экономической ситуацией, делают невозможным принятие на себя Правительством новых мер, так как имеющиеся финансовые средства государственного бюджета направлены исключительно на выполнение уже принятых обязательств, а в соответствии с частью (б) статьи 131 Конституции Республики Молдова ни одни бюджетные расходы не могут быть утверждены без установления источника финансирования. Таким образом, поддержание данного проекта невозможно.